

## Höhenverstellbares Federsystem 23004-1

### Warnung:

**Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.**

### Achtung:

**Nach dem Umbau** sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

### Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers; sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen.

### Vorderachse (VA):

- Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.  
**Achtung:** Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
- Feder mit geeignetem Federspanner vorspannen und Sicherungsring nach unten verschieben. (Abb. 1)
- Dämpfer verschieben und das mitgelieferte Klemmwerkzeug an der Kolbenstange befestigen. (Abb. 2)
- Oberes Dämpferauge lösen und alle Teile vom Dämpfer demontieren.
- Die Abdeckkappe mit geeignetem Stirnlochschlüssel demontieren. (Abb. 3)
- Den oberen Sicherungsring und unteren Federteller demontieren. Diese entfallen. (Abb. 4, Pfeile)
- Dämpfer gründlich reinigen und unteren Sicherungsring wieder montieren. (Abb. 4, gestrichelte Linie)
- Mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken und Abdeckkappe wieder montieren. (Abb. 5)
- Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Das serienmäßige Staubschutzrohr wird wiederverwendet und mit dem Anschlagpuffer auf die Kolbenstange aufgesteckt. (Abb. 7)

### Hinterachse (HA):

- Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.  
**Achtung:** Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
- Feder mit geeignetem Federspanner vorspannen und Sicherungsring nach unten verschieben. (Abb. 8)
- Dämpfer verschieben und das mitgelieferte Klemmwerkzeug an der Kolbenstange befestigen. (Abb. 9)
- Oberes Dämpferauge lösen und alle Teile vom Dämpfer demontieren.
- Der untere und obere Federteller entfallen.
- Dämpfer gründlich reinigen und Sicherungsring wieder montieren. (Abb. 10, Pfeil)
- Mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken. (Abb. 10)
- Das mitgelieferte Staubschutzrohr und der zugehörige Anschlagpuffer ersetzen die Originalteile und werden auf die Kolbenstange gesteckt. (Abb. 12)
- Die mitgelieferten Teile werden in folgender Reihenfolge auf den Dämpfer aufgesteckt (Abb. 12):
  - Hauptfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)

### Höhenverstellbares Federsystem 23004-1

#### Vorderachse (VA) Fortsetzung:

- Der serienmäßige obere Federteller bleibt erhalten und wird mit der H&R Feder (Beschriftung senkrecht lesbar) auf den Dämpfer aufgesteckt. (Abb. 7)
- Das Dämpferauge mit dem mitgelieferten Klemmwerkzeug montieren (Anzugsdrehmoment 35 Nm) und zusätzlich mit Schraubensicherung sichern. (Abb. 6)
- Die Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
- **Empfohlenes Einstellmaß X VA (Abb. 7):**  
**245 - 265 mm**  
(Abstandsmaß zwischen Oberkante Federteller und Mitte Dämpferklemmschraube)
- Gewindefederteller mit Gewindekontermutter sichern.

#### Hinterachse (HA) Fortsetzung:

- Zwischenteller (Beschriftung senkrecht lesbar)
- Zusatzfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)
- Oberer Federteller
- Das Dämpferauge mit dem mitgelieferten Klemmwerkzeug montieren (Anzugsdrehmoment 35 Nm) und zusätzlich mit Schraubensicherung sichern. (Abb. 11)
- Die Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
- **Empfohlenes Einstellmaß X HA (Abb. 12):**  
**115 - 135 mm**  
(Abstandsmaß zwischen Oberkante Federteller und Mitte Dämpferklemmschraube)
- Gewindefederteller mit Gewindestift sichern. (Anzugsdrehmoment 1-2 Nm)

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

## Height Adjustable Spring System 23004-1

**Warning:**

**Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.**

**Attention:**

**After installation** wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturers.

**Note:**

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook; they do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

**Front axle (FA):**

- Dismantle the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications.  
**Attention:** Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
- Compress the spring with a suitable spring compressor and move the locking ring down. (Fig. 1)
- Move the damper and mount the supplied clamping tool on the piston rod. (Fig. 2)
- Dismantle the upper damper eye and remove all parts of the damper.
- Dismantle the cap with a suitable face pin spanner. (Fig. 3)
- Remove the upper locking ring and the lower spring plate. These are omitted. (Fig. 4, arrows)
- Clean the damper and reinstall the lower locking ring. (Fig. 4, dashed line)
- Put the supplied height adjustment on the damper. Now mount the cap again. (Fig. 5)
- The supplied bump stop has to be used with the standard dust cover. Put them on the piston rod. (Fig. 7)
- The OE top spring plate has to be reused. Put it with the H&R spring (label vertically readable) on the damper. (Fig. 7)

**Rear axle (RA):**

- Dismantle the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications.  
**Attention:** Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
- Compress the spring with a suitable spring compressor and move the locking ring down. (Fig. 8)
- Move the damper and mount the supplied clamping tool on the piston rod. (Fig. 9)
- Dismantle the upper damper eye and remove all parts of the damper.
- The lower spring plate and the top spring plate are omitted.
- Clean the damper and reinstall the locking ring. (Fig. 10, arrow)
- Put the supplied height adjustment on the damper. (Fig. 10)
- The supplied dust cover and bump stop replace the OE parts. Put them on the piston rod. (Fig. 12)
- The supplied parts have to be mounted in following order (Fig. 12):
  - Main spring (label vertically readable)
  - Distance ring (label vertically readable)
  - Helper spring (label vertically readable)
  - Top spring plate

## Height Adjustable Spring System 23004-1

### Front axle (FA) continuation:

- Reinstall the damper eye (Tightening torque 35 Nm). Use the supplied clamping tool. Secure the damper eye with threadlocker. (Fig. 6)
- Install the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications.
- **Recommended adjustment dimension X FA** (Fig. 7):  
**245 - 265 mm**  
(Distance between top edge spring plate and the centre of the shock absorber fixation)
- Secure the spring plate with the locking ring.

### Rear axle (RA) continuation:

- Reinstall the damper eye (Tightening torque 35 Nm). Use the supplied clamping tool. Secure the damper eye with threadlocker. (Fig. 11)
- Install the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications.
- **Recommended adjustment dimension X RA** (Fig. 12):  
**115 - 135 mm**  
(Distance between top edge spring plate and the centre of the shock absorber fixation)
- Secure the spring plate with the grub screw. (tightening torque 1-2 Nm)

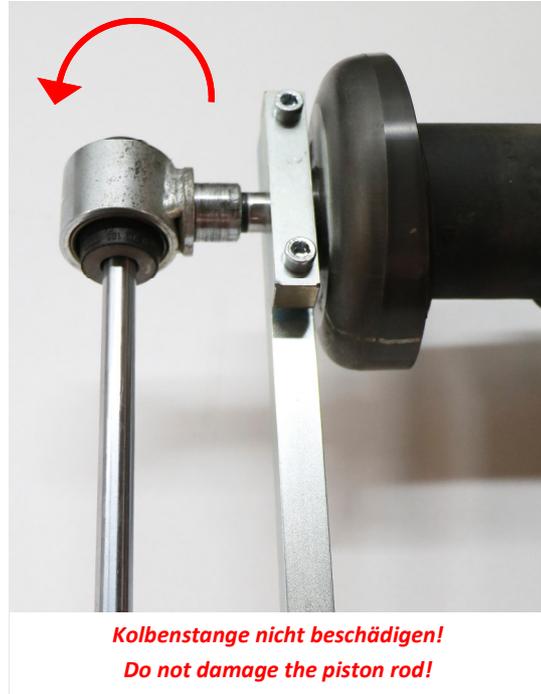
Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

Vorderachse/front axle



**Abb. 1:** Sicherungsring nach unten verschieben  
**Fig. 1:** Move the locking ring down

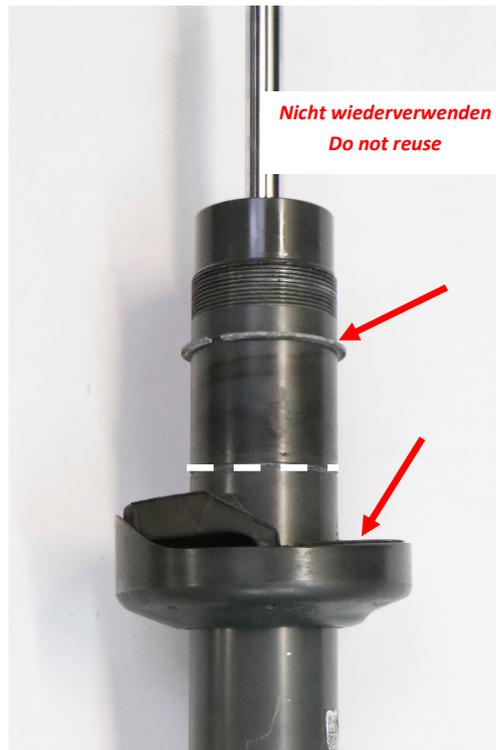


**Kolbenstange nicht beschädigen!**  
**Do not damage the piston rod!**

**Abb. 2:** Oberes Dämpferauge demontieren  
**Fig. 2:** Dismantle the upper damper eye



**Abb. 3:** Abdeckkappe demontieren  
**Fig. 3:** Dismantle the cap



**Nicht wiederverwenden**  
**Do not reuse**

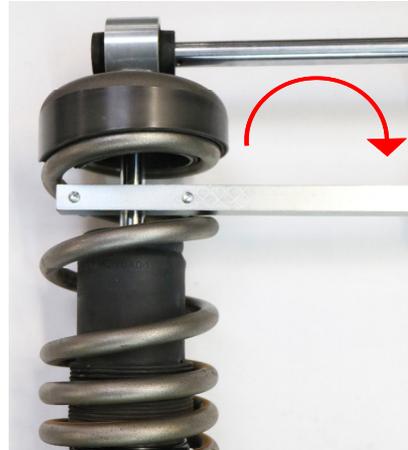
**Abb. 4:** Unteren Sicherungsring wieder montieren  
**Fig. 4:** Reinstall the lower locking ring

*Vorderachse/front axle*



**Abb. 5:** Höhenverstellung u. Abdeckkappe montieren (Abbildung ähnlich)

**Fig. 5:** Mount the height adjustment and cap (Pic. may vary)



*Kolbenstange nicht beschädigen!*  
*Do not damage the piston rod!*

**Abb. 6:** Oberes Dämpferauge wieder montieren  
**Fig. 6:** Reinstall the upper damper eye

**H&R**

- Anschlagpuffer 25 mm/  
bump stop 25mm
- Voderachsfeder/  
front axle spring
- Höhenverstellung/  
height adjustment



**Abb. 7:** Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)

**Fig. 7:** adjustment dimension X FA (Pic. may vary)

**OE**

- Dämpferauge/damper eye
- Oberer Federteller/  
top spring plate
- Schutzrohr/dust cover
- Unterer Sicherungsring/  
lower locking ring
- Schwingungsdämpfer/  
shock absorber

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

*Hinterachse/rear axle*



**Abb. 8:** Sicherungsring nach unten verschieben  
**Fig. 8:** Move the locking ring down

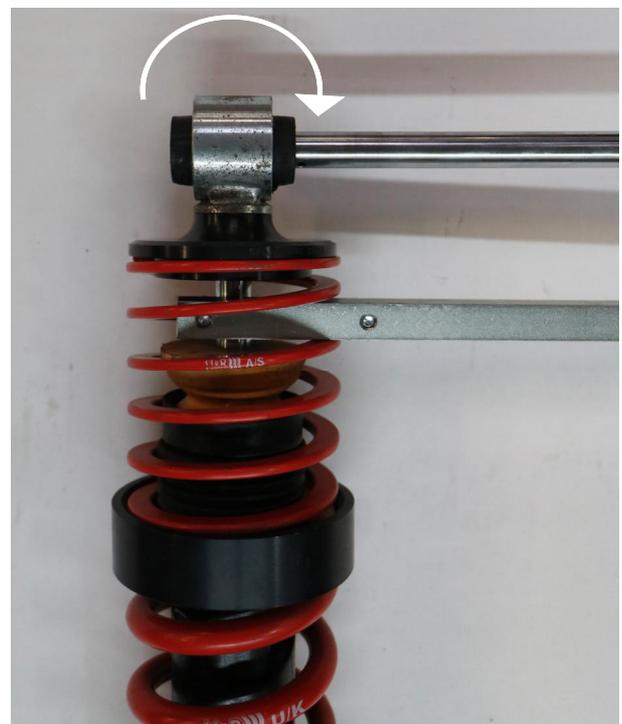


*Kolbenstange nicht beschädigen!*  
*Do not damage the piston rod!*

**Abb. 9:** Oberes Dämpferauge demontieren  
**Fig. 9:** Dismantle the upper damper eye



**Abb. 10:** Sicherungsring und Höhenverstellung mont.  
**Fig. 10:** Mount the locking ring and height adjustment



*Kolbenstange nicht beschädigen!*  
*Do not damage the piston rod!*

**Abb. 11:** Oberes Dämpferauge wieder montieren  
**Fig. 11:** Reinstall the upper damper eye

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

*Hinterachse/rear axle*

**H&R**

- Oberer Federteller/  
top spring plate
- Anschlagpuffer + Schutzrohr  
(Gesamtlänge ca. 85 mm)/  
bump stop + dust cover  
(total length approx. 85 mm)
- Zusatzfeder/helper spring
- Zwischenteller/ distance ring
- Hinterachsfeder/  
rear axle spring
- Höhenverstellung/  
height adjustment



**OE**

- Dämpferauge/damper eye
- Sicherungsring/  
locking ring
- Schwingungsdämpfer/  
shock absorber

**Abb. 12:** Einstellmaß X HA (Abbildung ähnlich)

**Fig. 12:** adjustment dimension X RA (Pic. may vary)